



# Моя дитина йде до школи

Путівник для переходу з дитячого денного дошкільного закладу до школи



Mecklenburg-Vorpommern  
Ministerium für Bildung und  
Kindertagesförderung

## Імпресум

© 2022, Міністерство освіти та сприяння розвитку денних  
дошкільних закладів

Мекленбург-Передня Померанія,  
Вердерштрассе 124, 19055 Шверін

Інтернет: [www.bm.regierung-mv.de](http://www.bm.regierung-mv.de)

Відповідальний: Анке Рьослер (відповідальність відповідно до  
законодавства про пресу)

Набір і верстка: Рут Холлоп

Фотографії: Анне Карстен: Портрет Зімонне Ольденбург; Зілке  
Вінклер: стор. 8, Фриденшуле в Шверині; Йонте: малюнок стор.  
6; shutterstock.de (назва: Позняков, стор.4: Роберт Кнешке, стор.  
5: zorina\_larisa, стор. 7 Monkey Business Images, стор. 10: Юганов  
Костянтин, стор. 11: Rawpixel.com, стор. 14: Куліненко.Г, стор. 15:  
CroMary, стор. 17: Оксана Кузьміна, стор. 19: Africa Studio); pixabay.  
de (стор. 9, 12, стор. 13, стор. 16, стор. 18)

Переклад: WORLD TEXT Sprachenservice oHG, г. Шверін

Стан: грудень 2022 року

## Шановні батьки, шановні опікуни,



бСкоро Ваша дитина піде до школи, і почнеться новий етап життя, який принесе багато змін. Перш ніж Ваша дитина почне відвідувати школу, ми хотіли б надати Вам важливу інформацію, яка допоможе Вам якнайкраще здійснити перехід із денного дошкільного закладу до школи.

На шляху до першого дня занять у Вас може виникнути безліч запитань. Деякі речі можуть здаватися вам відмінними від вашого власного шкільного часу. Новим є, наприклад, те, що навчання учнів початкової школи в Мекленбурзі-Передній Померанії тепер починається з періоду адаптації до школи. Він охоплює перші два роки навчання в школі, і для Вашої дитини цей період може тривати максимум три роки, залежно від успіхів дитини у навчанні.

Хороша підготовка полегшить Вашій дитині початок навчання в школі і збереже радість від навчання. У Вашому повсякденному житті є безліч можливостей навчатися разом зі своєю дитиною в ігровій і практичній формі. У цій брошурі ми хотіли б дати Вам рекомендації про те, як Ви можете супроводжувати свою дитину на шляху до школи.

Приклади, наведені в цій брошурі, допоможуть Вам у цьому. Оберіть стимули, які важливі для Вашої дитини. Ми будемо раді вступити разом з Вами в шкільні роки вашої дитини.

З повагою

A handwritten signature in blue ink that reads "Simone Oldenburg".

Зімоні Ольденбург

Міністр освіти та сприяння розвитку денних дошкільних закладів



## На шляху до школи

### Останній рік у дитячому денному дошкільному закладі

- Батьківські збори на початку останнього року відвідування дитячого денного дошкільного закладу
- Спостереження та документування розвитку Вашої дитини фахівцями, наприклад, у портфоліо
- Наприкінці року: розмова з фахівцями про розвиток Вашої дитини щодо її сильних сторін та особливостей + письмова згода на передачу документації з розвитку до початкової школи та групи продовженого дня (добровільно)

Більш детальна інформація про передачу документації з розвитку Ви знайдете тут



## Оформлення до школи



### Підготовка:

Відвідайте разом із Вашою дитиною день „Відкритих дверей“ школи.

### Де?

Реєстрація здійснюється завжди в місцевій початковій школі, що перебуває в бюджетному фінансуванні комуни (установи, що фінансують школи, визначають райони охоплення першокласників). Навіть якщо Ваша дитина відвідуватиме школу з незалежним фінансуванням, необхідно паралельно зареєструвати її в державній початковій школі за місцем проживання.

### Коли?

Реєстрацію має бути здійснено до **31 жовтня** року, що передує року обов'язкового шкільного навчання Вашої дитини. Точні дати реєстрації та інформація про документи, які необхідно принести з собою, будуть оголошені навчальним закладом, наприклад, на інформаційній дошці в дитячому садку, через інтернет або пресу.





## Медичне обстеження перед вступом до школи

### Хто?

Керівництво школи за місцем проживання організує обстеження перед вступом усіх дітей, зареєстрованих у школі. Дата зазвичай надсилається Вам письмово компетентним органом охорони здоров'я.

### Що?

Мета обстеження - визначити, чи відповідає розвиток Вашої дитини її віку і чи відповідає вона вимогам школи. Відстрочка від відвідування школи можлива за заявою відповідального за виховання, якщо є суттєві причини за станом здоров'я.



## Початок навчання у школі

### **Вступ до школи**

Кожна школа вирішує, чи проводиться урочиста церемонія вступу до школи до початку першого тижня занять або наприкінці першого тижня занять. Дата церемонії зарахування до школи завжди обирається так, щоб могли бути присутніми батьки та інші родичі.

### **Вітальний тиждень**

Перший тиждень у школі є вітальним для всіх першокласників і першокласниць. Він проводиться під девізом „Ми знайомимось один з одним і нашою школою“. Це робиться для того, щоб дати дітям можливість освоїтися і спокійно познайомитися зі школою та повсякденним шкільним життям.

Тут Ви знайдете поради та рекомендації щодо вступу до школи:





## Етап адаптації до школи

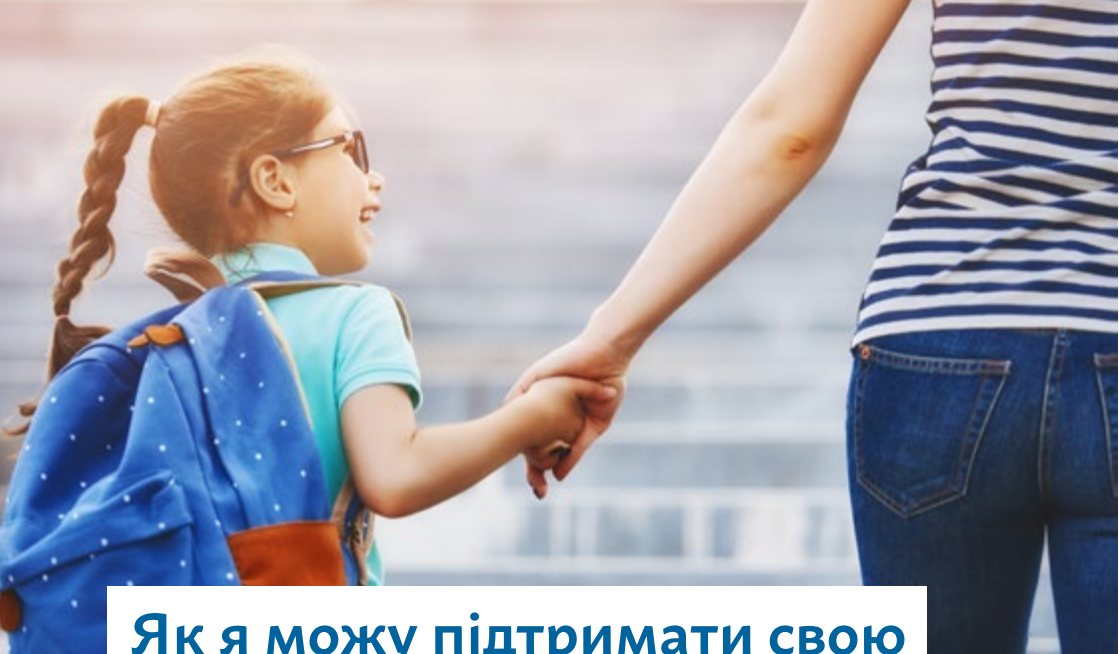
- 1-й і 2-й класи складають фазу адаптації до школи.
- Учениці та учні можуть відвідувати їх протягом одного, двох або трьох навчальних років.
- Учениці та учні на етапі адаптації до школи отримують не звичайні оцінки, а диференційовану письмову оцінку рівня своєї успішності. Перші класичні оцінки зазвичай виставляються з третього класу навчання.
- Усі учениці та учні переходять до 3-го класу наприкінці фази адаптації до школи.

Тут ви можете знайти більш детальну інформацію про процес переходу:









## Як я можу підтримати свою дитину

### Упевненість у собі та самостійність

сважливі для моєї дитини, щоб

- ✓ вміти справлятися з новими ситуаціями;
- ✓ вміти самостійно виконувати повсякденні завдання в школі.



### Як я можу підтримати свою дитину:

- дозволяти дитині робити речі самостійно, навіть якщо це займе трохи більше часу, наприклад, одягатися, роздягатися, ходити до туалету;
- активна участь дітей в організації повсякденного життя сім'ї, наприклад, доручати та довіряти їм невеликі завдання;
- нехай дитина розповість Вам про власний досвід та ідеї та поставте запитання до них („Що найкраще трапилось з тобою сьогодні?“ / „Що ти дізнався сьогодні?“ / „Чого ти сьогодні навчився?“).

# Навички для поведінки в групі

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ вміти сприймати та висловлювати свої почуття та почуття інших;
- ✓ знати та розуміти правила;
- ✓ сприймати потреби та бажання інших людей.

## Як я можу підтримати свою дитину:

- описувати та пояснювати почуття, наприклад, передчуття, страхи, щастя, сум;
- поважати почуття моєї дитини і ставитися до них серйозно;
- домовлятися про ігрові правила, впроваджувати та дотримуватися їх
- заохочувати контакти з іншими дітьми, наприклад, забезпечте регулярні зустрічі між дітьми.





## Мова і письмо

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ вміти висловлювати свої власні потреби, думки та бажання;
- ✓ розуміти та відтворювати невеликі тексти;
- ✓ вміти застосовувати різні ручки та олівці.



### Як я можу підтримати свою дитину:

- регулярно читати оповідання та вірші на різні теми та помічати деталі в оповіданнях;
- переказувати маленькі історії;
- півати пісні і декламувати вірші та рими, плескаючи в долоні або рухаючись;
- разом вигадувати загадки;
- впізнавати власне написане ім'я;
- грати в ігри для розвитку навичок рук і пальців, наприклад, малювання, нанизування намистин, вирізання, робота з пластиліном





## Математика

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ вміти формувати та порівнювати кількості;
- ✓ вміти рахувати;
- ✓ вміти орієнтуватися в навколишньому світі.

### Як я можу підтримати свою дитину:

- впізнавати числа в навколишньому світі, наприклад, номери будинків і телефонів, інформацію про вік або ціни;
- грати в рахункові ігри, ігри з кубиками або карткові ігри, наприклад, числове доміно, рахункові віршики;
- рахувати і підпорядковувати конкретні предмети в повсякденній діяльності, наприклад, накриваючи на стіл, роблячи покупки;
- описувати навколишнє оточення на прогулянках (вище, нижче, попереду, позаду) або, наприклад, знайти найвище дерево, найменшу квітку



# Техніка та природничі науки

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ використовувати прості інструменти та обладнання;
- ✓ знати природні явища та пори року;
- ✓ знати рослини та тварин.



## Як я можу підтримати свою дитину:

- надайте можливість займатися ручною роботою з різними матеріалами, наприклад, з деревом або зібраними природними матеріалами;
- надайте можливість досліджувати, майструвати та випробовувати речі, наприклад, спостерігати за змінами в природі впродовж року, побудувати хатинку для ігор із великої картонної коробки;
- спостерігати явища в природі та сприймати їх за допомогою багатьма органами чуття, наприклад, зміну погоди, гравітацію або тепло та холод;
- досліджуйте природу разом, наприклад, спостерігайте за рослинами або тваринами за допомогою лупи





## Медіанавички та цифрова освіта

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ розумно використовувати цифрові медіа в повсякденному житті;
- ✓ вміти поводитися із засобами масової інформації в дружній і здоровій для дитини манері;
- ✓ вміти відрізнити віртуальний світ від реальності.



### Як я можу підтримати свою дитину:

- користування медіа під наглядом, усвідомлено і лише у визначений час;
- обговорювати досвід роботи з медіа („Що ти бачив?“/“Що ти чув?“/“Що ти зрозумів?“);
- використовуйте просту програму для письма, щоб отримати перший досвід роботи з мишею, клавіатурою та принтером і розібратися з буквами та цифровими символами;
- спільно інформувати себе про цікаву тему в медіа

# Музика і мистецтво

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ уміти сприймати та висловлювати власні почуття під час зустрічі з музикою та мистецтвом;
- ✓ щоб вміти рухатися під музику з радістю;
- ✓ вміти різноманітно та з фантазією використовувати матеріали та інструменти для малювання та живопису.



## Як я можу підтримати свою дитину:

- співати, грати в розмовні та рухливі ігри;
- пробувати грати на музичних інструментах, створювати звуки за допомогою інструментів або повсякденних предметів;
- танцювати під музику;
- використовувати олівець, пензель, ножиці і клей;
- забезпечити можливість творчої роботи, наприклад, виготовлення саморобок із зібраних природних матеріалів, формування фігурок із пластиліну, пап'є-маше або глини







## Усвідомлення тіла і руху

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ уміти сприймати й описувати власні почуття та фізичні кордони, наприклад, близькість знайомих чи незнайомих людей;
- ✓ розвивати відчуття того, що корисно;
- ✓ уміти з радістю, наприклад, бігати, стрибати, кидати, ловити або кататися.



### Як я можу підтримати свою дитину:



- визнавати особисті кордони та кордони інших людей, наприклад, казати „Ні“ на небажані дотики та приймати відмежування інших людей;
- робити усвідомлені паузи, наприклад, звернути увагу на власне дихання, відчути самого себе;
- рухатися якомога більше в повсякденному житті, наприклад, підніматися сходами, кататися на велосипеді, гуляти, грати на свіжому повітрі, рухатися під музику;
- відчувати власні фізичні можливості, наприклад, біг, лазіння, балансування і гойдання, стрибки на одній нозі, кидання і ловля м'яча



## Екологічна освіта та освіта в інтересах сталого розвитку

важливі для моєї дитини, щоб

- ✓ вміти цінувати природу та навколишнє середовище;
- ✓ знати тварин, рослини та взаємозв'язки в природі, наприклад, зміну пір року.



### Як я можу підтримати свою дитину:

- вирушати на екскурсії на природу і відчувати природу всіма органами чуття, наприклад, ходити босоніж по траві;
- дізнаватися про потреби рослин і тварин і, наприклад, встановити готель для комах, шпаківню або створити квіткову галявину;
- залучати до догляду за рослинами;
- заохочувати дбайливе ставлення до їжі, наприклад, не витратити їжу даремно – брати стільки, скільки я можу з'їсти, використовувати залишки

# Цінності

важливі для моєї дитини, щоб



- ✓ сприймати й поважати культурні, мовні та фізичні подібності й відмінності та вміти ставитися до них з терпимістю;
- ✓ ставити запитання та вміти сприймати світ різноманітним.



## Як я можу підтримати свою дитину:

- відкрито і з цікавістю знайомитися з іншими людьми, наприклад, у дитячому денному дошкільному закладі;
- сприяти зустрічам із різноманітними людьми, наприклад, на святах сусідства або в спортивній секції;
- сприймати і приймати те, що інші люди думають і відчувають по-іншому, і виявляти повагу до цього



